



## Cổng thông tin của Bộ Kế Hoạch NSW

Bộ Kế Hoạch và Môi Trường NSW cung cấp thông tin, lời khuyên và công cụ miễn phí cho tất cả mọi chuyện từ việc làm thêm một sàn nhà hoặc nhà để xe cho tới việc xây dựng một ngôi nhà mới.

Quý vị có thể sử dụng các công cụ lập kế hoạch trực tuyến tại Cổng thông tin của Bộ Kế Hoạch NSW để làm đơn, nộp đơn và theo dõi đơn xin cho việc xây dựng nhà ở đơn giản được gọi là 'xây dựng theo luật' hoặc kiểm tra các yêu cầu trong các dự án sửa sang nhỏ trong nhà được gọi là xây dựng miễn giấy phép là các dự án không cần sự chấp thuận về kế hoạch hoặc xây dựng.

Quý vị có thể tới Cổng thông tin của Bộ Kế Hoạch NSW bằng cách truy cập [planningportal.nsw.gov.au](http://planningportal.nsw.gov.au)

## Để biết thêm chi tiết hoặc có thắc mắc về xây dựng miễn giấy phép

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về việc xây dựng miễn giấy phép, xin vui lòng liên lạc với Bộ Kế hoạch và Môi trường bằng cách gửi email tới [codes@planning.nsw.gov.au](mailto:codes@planning.nsw.gov.au) hoặc tới trang mạng [www.planningportal.nsw.gov.au/building-or-renovating](http://www.planningportal.nsw.gov.au/building-or-renovating)

Chúng tôi sẽ có thể trợ giúp chi tiết về dự án của quý vị hoặc hướng dẫn quý vị kiểm thêm thông tin.



# Xây dựng Miễn giấy phép

Cảm ơn ở trang đầu: Don Fuchs



Planning &  
Environment

# Xây dựng miễn giấy phép là gì?

Quý vị có biết là mình có thể làm một số công trình xây dựng nhỏ tại nhà, cửa hàng hoặc nơi kinh doanh của mình mà không phải làm đơn xin hay không? Việc này được gọi là xây dựng miễn giấy phép. Như vậy có nghĩa là những công việc xây dựng có ảnh hưởng thấp không cần sự thẩm định đầy đủ của hội đồng địa phương có thể được làm nhanh hơn và ít tốn kém hơn.

Một vài ví dụ về xây dựng có thể được miễn giấy phép là: sàn nhà, nhà kho ngoài vườn, mái che xe, hàng rào, sửa chữa cửa sổ hoặc sơn nhà. Miễn là các công việc muốn làm có ảnh hưởng thấp và hội đủ tất cả các tiêu chuẩn xây dựng (được xác định trong Chính sách Tiểu bang) thì có thể không cần được phê chuẩn về kế hoạch hoặc xây dựng.

## Tôi phải hội đủ các tiêu chuẩn nào?

Phần lớn các công việc xây dựng được miễn giấy phép và xây dựng theo luật và các tiêu chuẩn đối với các công việc này đều được tìm thấy trong Chính sách Tiểu bang về các công việc xây dựng được miễn giấy phép và xây dựng theo luật. Quý vị có thể xem chính sách này tại trang mạng Pháp luật NSW:

- Chính sách Quy hoạch Môi trường Tiểu bang (Luật về Xây dựng Miễn giấy phép và Xây dựng Theo luật) năm 2008
- Luật về Thẩm định và Lập kế hoạch Môi trường năm 2000

Quý vị hãy tới [legislation.nsw.gov.au](http://legislation.nsw.gov.au) để biết thêm thông tin



# Xây dựng miễn giấy phép



Cấu trúc Nông trại



Kiến trúc Cảnh quan



Dây trôi, ăng ten và dĩa truyền thông



Hàng rào



Bảng tên tòa nhà



Ban công, sàn nhà, sân trong nhà, giàn dây leo, sân chơi và hiên nhà



Đường lái xe vào nhà và các chỗ đứng có bề mặt cứng



Các nơi ăn uống di động



Những thay đổi nhỏ trong nhà (trong và ngoài nhà)



Mái che xe



## Tiếp theo thì tôi phải làm gì?

Một khi quý vị đã xác định những công việc xây dựng muốn làm, hãy theo các bước đơn giản sau để xác định xem việc xây dựng có được miễn giấy phép hay không:

Tới Cổng thông tin của Bộ Kế Hoạch NSW để xác định xem việc xây dựng này có được miễn giấy phép hay không

1

Xác định xem việc quý vị muốn làm có hội đủ các tiêu chuẩn xây dựng trong Chính sách Tiểu bang hay không

2

Liên lạc với hội đồng địa phương nếu quý vị cần bất kỳ sự trợ giúp nào khác

3